

GAZZETTA

Fiat 500 Club Schweiz www.fiat500club.ch

Nicht vergessen:
GV in Balsthal
24.11.2007




SUPERGA®
PEOPLE'S SHOES OF ITALY

GOOD NEWS
4/2007

FIAT
500

Bern • Innerschweiz • Romandie • Zürich

Wert Fr. 6.00



Fiat 500 Werkstatt und Ersatzteilservice

Ihr Spezialist für alles rund um den Fiat 500

- Onlineshop mit über 1500 Artikel
- An- und Verkauf von Fiat 500
- Reparatur und Restauration aller Fiat 500 Typen
- spezialisiert auf Motorrevisionen

www.fiat-500.ch

Fiat 500 Werkstatt, Bill Giger, Obermasis, 9472 Grabs
Tel. 079 461 02 52, info@fiat-500.ch

1	Index/Indice
2	Préface
4	Vorwort
6	Hochzeiten/Mariages
8	Tractations AG/Traktanden GV
11	Fiat Höck in Frutigen
15	Course de côte historique d'Ollon-Villars
18	Oldtimertreffen in Langenbruck „Altes Blech“
20	Meeting Crans-Montana
23	Pique-Nique Romandie
27	Kamperland (Holland)
36	Marktplatz/Marché
38	Rallye vom 30. September 2007 Innerschweiz
44	Veranstaltungen/Manifestations internationale/s
41	Einladung Chlaus-Höck/Invitation St. Nicolas
42	Veranstaltungen Sektionen/Manifestations Sections

PICCINNI

Piccinni Carrosserie Autospritzwerk

Weisslingerstr. 16, 8308 Illnau

www.piccinni.info / Info@piccinni.info

Tel.: +41 52 385 17 79/ Mobil: +41 78 600 81 83 / Fax: +41 52 385 53 63

Freundlicher flexibler und schneller Service
dies war schon immer mein Motto,
aber nun bin ich ganz in Ihrer Nähe!



AMIS CINQUECENTISTES, BONJOUR

...mais si, mais si, les gens savent qu'une nouvelle 500 est née, ils ne l'ont pas encore vue en réalité (je ne dis pas ça pour les intéressés comme nous), et déjà plusieurs fois, m'ont posé la question si la mienne était ce fameux nouveau modèle... Il est vrai que la mienne, élargie se distingue des autres 500, mais aller à la confondre avec une voiture 50 ans plus jeune, il y a quand même des limites à ne pas franchir, voyons...

Depuis la dernière Gazzetta, assez peu de temps s'est écoulé, décalage horaire des vacances oblige, or assez peu d'événement à signaler. La présentation officieuse de la nouvelle 500 a en effet eu lieu début septembre à Crans-Montana, où même une deuxième 500 était présente. Or il devient de plus en plus courant de voir soit des offres de location soit des offres de vente de cette nouvelle voiture. Pourtant, l'arrivée officielle en Suisse aura bien lieu début janvier, mais les premières 500 arrivant via le marché Fiat Suisse, ne serait qu'en été, paraît-il. Nous avons par contre déjà vu les versions devant arriver par la suite, soit la jardinière, le cabriolet, la série Abarth...

Comme cette Gazzetta est la dernière de cette année riche en événements, je profite encore une fois pour remercier tous ceux qui ont de près ou de loin participé à leurs mises en place, je remercie aussi la fantastique équipe de la rédaction qui a réussi à retranscrire ces faits et nous tenir au courant. J'encourage aussi tous les romands et autres francophones à rédiger et envoyer des textes pour que ce sympathique journal devienne un peu plus bilingue et intéressant pour les francophones.

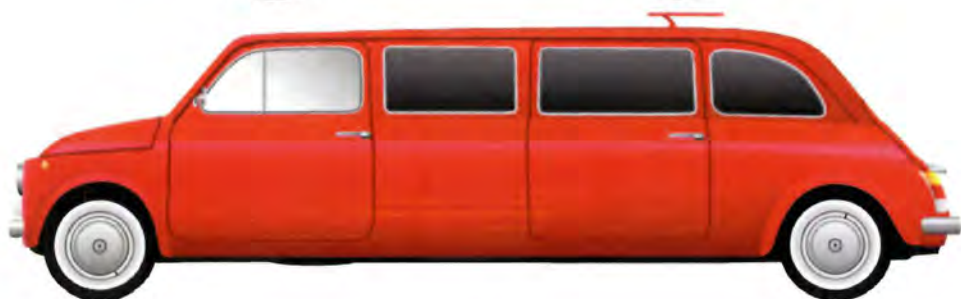
Chacun peut également constater que notre site Internet fait du sur-place, et il serait temps que cela change. Nous sommes donc à la recherche d'une personne réellement motivée, qui remettrait ce site sur pied, une personne allant chercher des info, réclamant ouvertement qu'on lui apporte des faits, s'investissant en passant le temps nécessaire pour que notre site devienne attrayant. Cette charge étant peut-être trop importante pour une seule personne, il est possible qu'un binôme s'en charge, par exemple un s'occupant de soustraire des info aux alémaniques, l'autre aux romands. J'attends de toutes parts des volontaires, sachant que pour les romands, nous avons déjà un volontaire (est-ce le bon... ?) mais qui nécessite un support alémanique pour travailler en duo.

J'encourage encore chacun à venir assister à l'assemblée générale, où comme d'habitude le repas sera offert (chacun payant ses consommations). Cette année, nouveauté dans la procédure du protocole et de la présentation...

En vous souhaitant à tous une bonne fin de saison, bonne lecture, bonne route et plein de folies...

Votre président

Daniel Pozzo



GUTEN TAG, FREUNDE *CINQUECENTISTI*

... ja, ja, die Leute wissen, dass ein neuer 500er geboren ist. Sie haben ihn in natura noch nicht gesehen (das gilt natürlich nicht für Spezialisten wie wir), und schon oft haben sie mir die Frage gestellt, ob meiner das berühmte neue Modell sei... Es stimmt zwar, dass sich mein verbreiteter 500er etwas von den anderen unterscheidet, aber ihn mit einem um 50 Jahre jüngeren Auto zu verwechseln, gibt es doch Grenzen, die nicht überschritten werden sollten. Wir werden sehen...

Über die wegen der Ferien bedingten Terminverschiebung nicht allzu lange Zeit seit dem Erscheinen der letzten *Gazzetta* ist nicht viel zu berichten. Die inoffizielle Präsentation des neuen Fiat 500 in der Schweiz hat im September in Crans-Montana stattgefunden. Es war sogar ein zweiter 500er zugegen. Nun sieht man zunehmend Miet- und Kaufangebote für dieses neue Auto. Die offizielle Einführung auf dem Schweizer Markt wird jedoch erst im Januar erfolgen und wie es scheint können die ersten Auslieferungen über die Kanäle von Fiat Suisse erst im nächsten Sommer erfolgen. Wir haben bereits später nachfolgende Versionen gesehen: *Giardiniera*, Cabriolet, die Serie Abarth...

Weil diese Ausgabe der *Gazzetta* die letzte im laufenden Jahr voller erfolgreicher Veranstaltungen ist, möchte ich nochmals die Gelegenheit ergreifen, all denen zu danken, welche vor Ort und auf Distanz zu deren Gelingen beigetragen haben. Ich bedanke mich auch beim phantastischen Redaktionsteam, dem es gelungen ist, diese Ereignisse zu verewigen und uns zu informieren. Ich ermuntere nochmals alle Romands und anderen Französischsprachigen, Texte zu verfassen und einzusenden, damit unsere sympathische Zeitung immer mehr zweisprachig und auch für die Frankophonen interessant wird.

Alle können feststellen, dass unser Internetauftritt nicht vorankommt, und es ist an der Zeit, dass sich dies ändert. Wir sind deshalb auf der Suche nach einer wirklich motivierten Person, welche diese Seite auf die Beine stellt; eine Person, welche sich Informationen beschafft, den Mut hat, Fakten einzufordern, und über die notwendige Zeit verfügt, um unsere Seite attraktiv gestalten zu können. Da diese Aufgabe für eine Person zu umfangreich sein könnte, wäre auch ein Duo denkbar, vielleicht eines, wo sich ein Teil die Informationen bei den Deutschschweizern holt und der andere bei den Romands. Ich

warte von überall her auf Freiwillige, im Wissen, dass wir seitens der Romands schon einen Freiwilligen haben (ob es der richtige ist?...), der aber, um im Duo arbeiten zu können, noch einer Deutschschweizer Unterstützung bedarf.

Ich ermuntere Euch alle, an der Generalversammlung teil zu nehmen, wo wie üblich das Nachessen offeriert wird (die Teilnehmer bezahlen nur die Getränke). Dieses Jahr wird es Änderungen im Ablauf und der Präsentation geben... Ich wünsche Euch allen einen guten Saisonabschluss, gute Lektüre, gute Fahrt und viel Spass...

Euer Präsident

Daniel



Lyn, im September 2007



Lille Fiatisti,

wir danken euch recht
liebig für eure lieben
Wünsche sowie die zwei
Geschenke.

Es hat uns sehr gefreut,
dass so viele Fiatleris
Spalim gestanden sind.

Merci no innisch die Mau.

hulle grüne

Roman + Christine



INVITATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le comité a l'honneur d'inviter les membres et les intéressés du CLUB FIAT 500 SUISSE à l'assemblée générale qui aura lieu le **samedi 24 novembre 2007** à l'hôtel Kreuz (Croix) à Balsthal.

Programme 19h30 25ème assemblée générale
 env. 20h30 souper (gratuit pour les membres)

Tractations:

1. élection des compteurs de votes
2. protocole de l'assemblée précédente
3. compte rendu du président
4. compte rendu de la caisse et des réviseurs
5. fixation de la cotisation annuelle
6. agrément du budget
7. élections: a) du président
 b) des autres membres du comité
 c) des réviseurs
8. mutations
9. propositions
10. divers

Les requêtes auprès de l'assemblée générale doivent parvenir au comité au plus tard 14 jours avant l'assemblée.

Founex, septembre 2007

CLUB FIAT 500 SUISSE

Le Comité

EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG

Der Vorstand lädt alle Mitglieder und Interessenten des FIAT 500 CLUB SCHWEIZ ein, zur ordentlichen Generalversammlung am **Samstag, 24. November 2007** im Hotel Kreuz in Balsthal.

Ablauf 19.30 Uhr 25. Generalversammlung
 ca. 20.30 Uhr Abendessen (für Mitglieder gratis)

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Kassa- + Revisorenbericht
5. Festsetzung des Jahresbeitrages
6. Genehmigung des Budgets
7. Wahlen a) des Präsidenten
 b) der übrigen Vorstandsmitglieder
 c) der Rechnungsrevisoren
8. Mutationen
9. Anträge
10. Verschiedenes

Anträge müssen bis spätestens 14 Tage vor der Generalversammlung im Besitze des Vorstandes sein.

Founex, September 2007

FIAT 500 CLUB SCHWEIZ

Der Vorstand



Gasthof Tell

Autobahnausfahrt Gisikon-Root
6038 Gisikon

Gasthof Tell
Tellstrasse 1 - 6038 Gisikon
Tel. 041 450 12 61



KULINARISCHER GENUSS IM TELL

Geniessen Sie im Gasthof Tell ausgezeichnete schweizer- und internationale Küche sowie saisonal angepasste Angebote und Promotionen.



KLOSTER-WEINKELLER

Für Apéros und andere Anlässe steht Ihnen unser neueröffnete Kloster-Weinkeller zur Verfügung. Geniessen Sie ein gutes Glas Wein in gemütlicher Atmosphäre.



DÉZALEY SAAL

DER Hochzeits- und Bankettsaal für Ihren festlichen Anlass bietet Platz für 40 bis 80 Personen!

Für mehr Infos und Angebote

www.gasthof-tell.ch



Sterneföifi!
en Rasenmäher
vom Jucker



FML-Fachgeschäft

LANDTECHNIK
GARTENGERÄTE

JUCKER

8173 Neerach Tel. 01 858 22 73 www.jucker.landtechnik.ch

FIATHÖCK IN FRUTIGEN

Am vorletzten Höck in Münsingen verkündete Jürg Guggisberg, dass wir für den nächsten Sonntagshöck in Frutigen eingeladen seien, bei Hildi und Hansruedi Rieder. Da dies von Adelboden aus geradewegs ein Heimspiel ist, war eine Teilnahme für uns Pflicht.



Zudem kannten wir Rieders bereits von früher, oder besser gesagt, wir sahen immer nur ihren orangen Fiat 500, den Sie als bekennende „Autospinner“ (Zitat H.R.) dann aber trotzdem irgendwann verkauft haben (aus welchen unerklärlichen Gründen auch immer man seinen Fiat veräussern kann). Das ist jedoch Geschichte und nun sind sie mit einem neu restaurierten, dunkelblauen Prachtstück wieder aktiv dabei. Dass das wunderschöne Fiätli nun fertig in der Garage steht, ist gar nicht so selbstverständlich, wie uns Hansruedi während dem Essen ausführlich erzählte. So hatte er doch nach der abgeschlossenen Restauration bei der ersten grösseren Ausfahrt (an das Jubiläumstreffen in Sarnen) so einige ganz gemeine Probleme und hätte er diese nicht bald in den Griff gekriegt, so hätte er den 5er wohl in die Luft gejagt, wie er uns glaubhaft schilderte.

Damit genügend Zeit blieb neben dieser und anderen Schrauber- und Benzingeschichte auch noch die köstlichen Grilladen und Salate zu geniessen, wurden wir zum Glück schon um 14.00 Uhr eingeladen, denn die Zeit verging wie im Flug. Bei schönstem Sommerwetter



genossen wir den etwas anderen Fiathöck vor Rieders schmuckem Häuschen in ihrem gepflegten Garten. Nachdem wir uns am Dessertbuffet gütlich taten und die ersten Ermüdungserscheinungen auftraten und einige Erwachsene wie tote Fliegen auf dem Rücken im Garten herumlagen, bewirkte die Energiezufuhr bei den Kindern genau das Gegenteil. Nach dem langen Sitzen mussten die sich bewegen, wobei ein mitgebrachter Fussball gerade richtig kam. Bevor die Gartenkaffeemaschine in Betrieb genommen wurde, zeigte uns Hansruedi noch seine kleine feine Sammlung von alten Kindertretautos und Pocketbikes (natürlich auch selber neu aufgebaut).

Zum eigentlichen Höckbeginn um 16.00 Uhr wollte Jürg noch einmal offiziell werden, liess es aber bald wieder sein, stürzten sich doch die ersten bereits wieder auf das Buffet und nannten das entschuldigend „frühes Nachtessen“, da es ja zu Hause eh nichts mehr geben würde! So wurden wir von Rieders nach Strich und Faden verwöhnt und als schlussendlich die offizielle Höckzeit um war, brach man gemeinsam



auf, unter den Augen der staunenden und winkenden Nachbarn. Hildi und Hansruedi, wir danken noch einmal recht herzlich für den gemütlichen Nachmittag und Eure Gastfreundschaft. Obwohl Rieders die Messlatte mit diesem Anlass sehr hoch ansetzten, könnte man die Idee doch aufnehmen und ab und zu so einen Höck in einem etwas anderen Rahmen abhalten. Wer weiss, vielleicht auch mal in Adelboden.

Cathrine und Heinz Burn,
Adelboden



BRAND - GESUCHT NEUER FIAT 500

Hallo Freunde, hier ein veritabler Kandidat für den diesjährigen Pechvogelpreis!

Zeit und Ort: 26. August 2007, Nähe Gossau SG

Auto: 500 L, "Winston Nr. 3", Besitzer: Dario Herzig, Zürich (Mitglied)

Brandursache: z. Zt. noch unbekannt (ich vermute das leidige Problem mit den herausvibrierten Benzinleitungsnippeln am Vergaser oder an der Benzinpumpe sowie Kerzenkabel, die irgendwo durchgeschlagen haben...). Wer hat ihm einen schönen 500er mit Veteraneneintrag. Die Versicherung zahlt scheinbar noch einen rechten Batzen dran. Gruss Johann





COURSE DE CÔTE HISTORIQUE D'OLLON-VILLARS

L'histoire commence lors d'un week-end à la mi-août, plus exactement pendant le Vevey Retro. Là-bas, quelques 400 véhicules s'y retrouvent en un week-end, en passant du bus Saurer, par la voiture amphibie, les motos pétaradantes d'époque, les Ferrari et autres américaines, bref une panoplie assez large de véhicules en tout genres. Eh bien entendu, les Fiat 500 sont une bonne dizaine, provenant de toute la Romandie. Mon fils Tim choisit de faire la ballade dominicale dans la Lotus Seven de Jean-Marc Pezzani, l'autre fiston Sébastien dans une Ford GT40 Replica. Pour ma part, j'embarque un amateur de 500 qui découvre avec surprise l'étonnante puissance de ma 500. Sébastien n'ayant pas la langue dans sa poche, discute interminablement avec le conducteur de la GT40, qui lui répond qu'il voudrait bien faire connaissance de son papa. Ce conducteur n'est autre que le fameux pilote de rallye Camandonna, champion suisse et d'Europe des rallye... Nous faisons ainsi connaissance, et après la ballade, je lui propose de boire un verre en discutant. Là, il me présente un des organisateur de la fameuse course de côte historique d'Ollon-Villars, course ayant lieu 4 semaines plus tard. Mes antennes se dressent tout droit, j'ajuste la bonne fréquence et lui demande si, à tout hasard, je pourrais prendre part avec ma 500. Il me révèle hélas que la catégorie dans laquelle je pourrais faire partie est déjà remplie. Mince ! ...mais que par contre il y aurait peut-être des désistements, et qu'éventuellement ils (les organisateurs) pourraient étudier ma demande.

A mon retour à la maison, je bondis sur mon clavier et ponds une demande de participation. Trois semaines passent, interminables trois semaines, et puis soudain le lundi je reçois une confirmation de participation. Je commence donc à préparer avec Linda les autocollants de mon numéro de départ, et vu la palette de véhicules inscrits dans ma catégorie, je commence à alléger ma 500 pour ne pas trop passer pour un guignol qui doit sortir de sa voiture pour la pousser tellement la pente serait raide...

J'arrive donc le samedi matin chargé comme un bœuf, me présente au contrôle technique, passé sans problème, puis me rend avec ma Linda chérie et toutes nos affaires nous installer dans un camping à Aigle. La voiture perd ainsi quelques dizaine de kilos. Au préalable, j'avais laissé mon attelage et mon double pare choc arrière à la maison.

Avant de débiter la montée sur Villars, j'ai démonté le siège passager, la banquette et le dossier arrière, viré la roue de secours et son Crick, mes troussees à outils et mes pièces de rechange, j'ai aussi veillé à ce que la lumière de la réserve clignote pour le départ...

Bref j'ai ainsi pu gagner près de 80 kilos, ce qui se ressent pour cette montée là. Sur le programme, les bolides démarrent toutes le 20 secondes, pour une ascension de 8 km, et une pente moyenne de plus de 8%. Devant moi, en théorie une corvette, derrière une Cobra, en réalité, devant une Lotus Elan, derrière une Aston Martin.

Ma 500 qui d'habitude passe pour une voiture bruyante, passe soudainement inaperçue, tant les échappements des autres sont vides voire inexistantes. Pour la première montée, je suis pourtant relax, car d'une part il n'y a pas de chronométrage lors de cette manifestation, d'autre part, n'ayant jamais emprunté cette route de montagne, je partais du principe que je découvrirais le parcours. De plus, étant totalement outsider par rapport aux autres véhicules, je n'avais aucune réputation à défendre.



Au départ, dans une bonne côte, je ne peux éviter d'avoir les pneus qui patinent, je monte les rapports facilement jusqu'en 3^{ème}, passe aussi la 4^{ème} (qui chez moi est longue), ce qui ne m'empêche pas de me faire dépasser après 2-3 km par l'Aston Martin. A 2 km de la fin, surprise, je me retrouve derrière la Lotus Elan, que je ne mets pas long à dépasser. Une femme au volant, je me dis que le problème est peut-être là. L'après-midi, rebelotte, mais cette fois-ci avec son mari au volant, qui se débrouillait même encore moins bien qu'elle... (et pan pour les machos).

Je commençais à connaître de mieux en mieux ce magnifique parcours, et le lendemain les ordres de départ étaient modifiés. Je me retrouvais derrière une 850TC Nurbürgring. A ma surprise, j'avais même diminué la distance qui nous séparait pendant ces 8km de parcours, je suis arrivé comme un boulet de canon sur une Mini Cooper S 1000 de 1964 certainement fatiguée par cette montée. Bref j'ai réussi durant tout en week-end à jouer dans la cours des grands, à me faire des amis et à ne pas être ridicule (et de loin pas) avec ma petite 500L, survitaminée.

J'ai passé un week-end magnifique, et espère dorénavant avoir une chance de temps en temps de participer à une course de côte historique avec une 500 qui ne l'est malheureusement pas.

Et si j'en ai l'opportunité, soyez en sûr, je vous



tiendrai au courant. Pour ceux qui désirent voir les véhicules inscrits, et les photos officielles, qu'ils se rendent sur le site Ollon-Villars.com, et qu'ils surfent. (voyez la série I)

A bientôt Daniel Pozzo

OLDTIMERTREFFEN IN LANGENBRUCK, 19. AUGUST 2007

Am Sonntag, 19. August fuhren wir um 9 Uhr los und trafen uns mit Frösch, Andi und Jüre im Grauholz. Nach einer Kafipause ging's im 4-er Pack auf der Autobahn weiter Richtung Balsthal bis nach Langenbruck an das Oldtimertreffen organisiert durch „altes Blech“. Gina, Franco, Bea, Daniel und viele andere hatten das Treffen zum 5. Mal organisiert.

Es gab dort viel Altes und exklusives „Blech“ zu bestaunen, wie z.B. Fiat 500 ☺, VW-Käfer, Cadillac, Renault Alpine, BMW Isetta usw. usw. (da hat mir mein Bruder geholfen...).



Um 13 Uhr startete die „Schrauber-Show“ von Franco und Roger. Es war interessant, ihnen beim Schrauben zuzusehen. Auch die Besser-



wissner - Ratschläge von den Zuschauern brachten die beiden nicht aus der Ruhe! Um halb drei fuhren wir Berner „gäge Hei zue“ aber mit Umweg über Aarberg. Diese Fahrt war wirklich sehr schön.

In Aarberg kehrten wir ein und dann ging es ruckzuck ins kühle Nass an der alten Aare. Die Mutigen unter uns – Frösch, Andi und Jüre – „stürzten“ sich ins kalte Wasser. Uns Berger's war es definitiv zu kaltbrrrr... Doch so ein gewisser Herr G. (möchte keine Namen nennen ...gäu Jüre?), spritzte mich SEHR nass! ☺ War aber für mich kein Problem, ich rächte mich (ha ha). Als wir wieder trocken waren besuchten wir noch Daniel Loielo und seine Familie am neuen Wohnort in Aarberg. Danach fuhren wir alle wieder über Land Richtung

Mühleberg. Dort verabschiedeten wir uns von einander. Es war ein sehr schöner, interessanter und lustiger Sonntag mit dem Fiatli.

Steffi Berger



Rekordbeteiligung

Int. Jubiläumstreffen Fiat 500, Sarnen OW, 8. bis 10. Juni 2007

Zeitgleich mit dem 50. Geburtstag des legendären Fiat Cinquecento durften die Organisatoren 650 Teilnehmende mit 284 Fahrzeugen aus 10 Nationen begrüssen. Die erwartete Zahl von 220 Fahrzeugen wurde also weit übertroffen. Der Erfolg wird laut OK-Präsident Hans Fluri darauf zurückgeführt, dass Sportgrössen wie Michael Schuma-

cher (sein erstes Auto war ein 500er) und Thomas Lüthi (Werbung mit dem Cinquecento) für ein Engagement gewonnen werden konnten. Zudem haben etliche Clubmitglieder im Vorjahr an ausländischen Treffen teilgenommen und dabei kräftig für das Jubiläumstreffen geworben. Die Ausfahrten am Samstag über den Brünigpass nach



Interlaken und am Sonntag um den Sarnersee werden den Teilnehmenden noch lange in bester Erinnerung bleiben. Gemäss Organisatoren verlief der Anlass nicht ganz pannenfrei, was bei 50-jährigen Fahrzeugen durchaus normal ist. Glücklicherweise gab es keinen Unfall.

Info: www.fiat500club.ch Text + Bild: Hans Fluri

SwissClassics, Sept./Okt./Nov., N° 15-3/2007

MEETING CRANS-MONTANA 2007

Le premier week-end de septembre a eu lieu la 3^{ème} édition du meeting de Fiat 500 de Crans-Montana. Plus de 70 voitures venant de Suisse et d'Europe ont coloré la station tant au niveau visuel que sonore. Plusieurs animations et défilés ont rythmé ce week-end ensoleillé. Ces activités ont permis de dévoiler les prouesses et l'agilité des pilotes et copilotes pour le plus grand plaisir des spectateurs.



Ce rassemblement, qui prend de l'ampleur chaque année est soutenu par un grand nombre de sponsors de la station et des environs, preuve que cette manifestation est appréciée de tous !

50 ans et pas une ride, pour fêter cet anniversaire, Fiat lui rend hommage avec la sortie du nouveau modèle. Surprise de taille, (elle est plus grande que la quinqu), la nouvelle fiat 500 a fait son apparition sur le Haut-Plateau. Pas encore vendue en suisse, les curieux sont venus nombreux apprécier les deux générations. Comme l'ancienne, les deux fiat 500 version 2007 ont été admirées sous toutes les coutures !



500 = 5 sens ...

Un grand bol d'air dans un cadre extraordinaire, les 5 sens ont été en éveil tout le long du week-end. En effet, la raclette et autres mets locaux ont titillé nos papilles, le spectacle nous en a mis plein la vue, les moteurs anciens comme plus récents et ce klaxon inimitable ont résonné dans nos oreilles, ceci dans un arc en ciel d'odeurs propres à la montagne, gastronomiques et mécaniques. Et enfin, ce spectacle nous a tous touchés !

Hélène Le Bloas-Mer

Stockholm
Södermalarstrand, Södrerkajort

PRIORITAIRE
1:a-klassbrev



galle puli Fracht
 mit mehreren Polymerelementen
 "Kitt" (Pich Couper) Lötter
 zur Schmelze umhergepackt.
 Das Wetter ist eine Boule.
 Seltsam bei 26 Grad.
 Lange, leuchtende und seltsam
 durch Wälder und Gebirge
 geradendurch um zwei
 vier bei uns auch
 aber wir haben auch
 ein paar nächsten Teil.
 Gaudin
 A-45

Lange Konstförlag AB Stockholm 08-823333

Gazetta
 Fiat 500 club Schweiz

 Pascale Subirana
 Brünigphane 108
 6072 Saclusein
 Switzerland

www.langekonst.se
 Foto: Peter Lange

The
Classic



SRC Oldtimer - Reifen

CH-9030 Abtwil Postfach 25



125/80R-12

**Weisswand Radial
Super Breit**



145/70R-12



Fax ++41+71 2791526 src.oldtimerreifen@gmx.net

PIQUE-NIQUE EN ROMANDIE, 26 AOÛT 2007 AVEC 2 NOUVEAUX MEMBRES

Membre, très passif, du club des Fiat 500 et Dérivées de Paris, il était temps de passer à la vitesse supérieure. Il y a 3 ans, je me suis installé avec ma petite famille dans le Pays de Gex pour des raisons professionnelles. Dans cette "enclave Française" à côté de Genève, on est forcément très souvent motivé/tenté/incité/obligé de s'orienter vers la Suisse voisine pour "les choses de tous les jours". Ceci est aussi vrai pour l'entretien d'une Fiat 500! C'est ainsi que j'avais pris contact avec Daniel Pozzo, pour trouver un bon mécano pour faire réviser ma 500L avant le départ de Garlanda. Le mécano fut trouvé, le fameux Giuseppe, plus artiste que mécano, qui a magistralement remis à neuf toute la mécanique de ma «maitresse italienne». Le jour venu du grand départ pour les 50 ans à Turin et Garlanda, Daniel m'avait recontacté et m'avait pris sous ses ailes pour cette aventure en faisant la route ensemble. Sur place à Turin et Garlanda, j'ai eu le plaisir de pouvoir rencontrer d'autres membres du club, tous très sympa. C'était cette rencontre avec un club très dynamique, géographiquement très proche de mon lieu d'habitation, qui m'a fait décider de passer la vitesse supérieure. Il fallait que je devienne membre de ce club, pour pouvoir mieux vivre ma passion de la Fiat 500.

La prochaine activité annoncée par Daniel, le pique-nique en Romandie, était le bon moment pour «faire le pas». Dans la foulée, j'ai pu convaincre mon beau-frère, qui avait pris mon microbe de la 500 il y a quelques années quand il habitait en Italie, d'adhérer aussi. Nous voilà donc à 2+2 nouveaux membres de ce club sympa et actif! Le pré-rendez-vous était donné au domicile de Daniel à 9.30. Le soleil aussi était au rendez-vous et une belle journée s'annonçait. En petit convoi grand de déjà 5 fiatoux nous avons pris la route du lac pour aller de Founex à Morges. Lac et montagne sous le soleil en Fiat 500... c'est toujours du bonheur. Quelques dizaines de kilomètres plus loin, nous avons croisé Michel et Solange dans leur belle 600 Multipla. Automatiquement nous nous arrêtons tous sur le bord de la route pour attendre que Michel fasse demi tour et rejoigne la colonne. Nous voilà déjà 6. Une fois arrivée sur le lieu du rendez-vous au Tennis/Camping de Morges, les Fiat 500 arrivent de partout.

Il y a aussi quelques 600 et autre 850 qui font fraternellement parti de la sortie. C'est la fête pour tout le monde!

Nous faisons l'attraction du moment et beaucoup de curieux s'arrêtent et viennent voir et admirer nos petites voitures. Parmi eux peut-être d'autres nouveaux adhérents? Qui sait, en tout cas, Daniel fait bien sa pub et distribue ses cartes de visites. Vers 11h les derniers participants sont arrivés et le départ est donné. Tout le monde monte et les petits bicylindres commencent à ronronner. Nous voilà partis à 16 voitures pour les 20 kilomètres jusqu'au lieu du pique-nique, à Moiry. Après un petit tour dans la ville de Morges, nous attaquons la «montée» du Jura. C'est magnifique, toutes ces fiats en colonne sur les routes sinueuses. Cela me rappelle Garlanda. Mais ce qui est trop bien ici, je vous rappelle que c'est ma première sortie avec le club et que je découvre plein de choses, c'est qu'il n'y a même pas besoin des motards de la «Policia» comme à Turin pour que le convoi reste ensemble. A chaque croisement ou rond point, la deuxième voiture s'arrête pour stopper la circulation et pour se rejoindre à la colonne après le passage de la dernière voiture. C'est fabuleux. Philippe, le beau-frère-nouveau-membre, doit faire les derniers mètres en poussant sa Fiat 500L blanche. Elle sort pourtant de chez Giuseppe mais le moteur n'a pas encore assez de kilomètres dans les bielles pour être bien dégrassé. A part cette petite panne sans suite, tout le monde arrive sans problème sur les lieux.

Nous découvrons un endroit sublime, en pleine nature avec une superbe vue. Bravo et merci à Laurence et Fabrice de nous avoir trouvé cet endroit. Thierry, Francine et Linda nous avaient déjà préparé le buffet des boissons et les tables sous un joli auvent qui nous protégeait du soleil et qui nous aurait aussi protégé de la pluie le cas échéant. Mais ce jour là, nous n'avons pas eu besoin de tester son étanchéité. Dès l'arrivée, Thierry se met au travail pour préparer sa paëlla géante. Avec beaucoup de dévouement et professionnalisme, il nous a préparé en 1 heure un super repas, tout le monde s'est régalé. Encore une fois un grand bravo et merci au chef cuistot et toute son équipe. Pour finir il y avait avec le petit café de bonnes tartes, dont une préparée par Solange, qui se révèle ainsi comme une mamy-gâteau... Vers 15.00 h après avoir bien mangé et discuté, les premiers ont commencé à reprendre la route vers Zurich. Tout le monde a gentiment suivi le mouvement pour partir seul ou en petit convoi, avec une fois de plus de très bons souvenirs d'un agréable

moment passé entre passionnés. Encore et encore mille mercis à tous ceux qui ont travaillé pour préparer et réaliser ce super pique-nique.

A très bientôt à une des prochaines sorties.

Wim & Sandrine, Philippe & Vanessa.



Linea Rossa GmbH

Ersatzteil-Service für Fiat-Klassiker ab Bj. 1955

88400 Biberach-Stafflangen, Im Talösch 7

Tel. 0049 (0)73 57 / 92 15 0
Fax 0049 (0)73 57 / 92 15 16
E-mail: info@linearossa.de

Bei uns erhalten Sie einen Ersatzteil-Katalog mit Versand- und attraktiven Abholpreisen kostenlos.

Aktuelle Angebote finden Sie auch jederzeit bei eBay.
Verkäufername: Ir-ricambi

Ab Schaffhausen 111 km in 90 Minuten

Ab Zürich 156 km in 110 Minuten

TREFF

SEKTION INNERSCHWEIZ

Am zweiten Freitag im Monat ab 20.00 Uhr

BESTENS ZU EMPFEHLEN FÜR



- Hunger und Durst
- Bankette jeglicher Art



Gasthof Chärnsmatt
F. + E. Steger-Lindegger
6023 Rothenburg
Tel. 041 280 34 34
www.chaernsmatt.ch



Über Brücken und durch den Tunnel mit der Liliputbahn. 7 1/4-Zoll Spurweite.
Grosser Kinderspielplatz, ein richtiges Paradies für Kinder.

Der Cinquecento rollt wieder

Mit einem Riesenspektakel hat Fiat in Turin seinen neuen Cinquecento vorgestellt. Die Wiederbelebung des 500ers von 1957 spricht die Italiener an.

Erich B. Kusch, Rom

Ein kleines Auto soll die Hebamme für die Wiedergeburt Italiens sein. So jedenfalls kann man die Worte des Fiat-Chefs Sergio Marchionne interpretieren. Etwas grossspurig waren diese, wie die ganze Vorstellung des neuen Cinquecento, die am Mittwoch in Turin über die Bühne ging. Nach Turin waren 7000 geladene Gäste gekommen, um den Cinquecento zu feiern. Mit Ministerpräsident Romano Prodi erschien die halbe Regierung. «Die Wiedergeburt von Fiat tut auch Italien gut», sagte er. Nach der Gala flog das Fiat-Management geschlossen nach Rom, um Präsident Giorgio Napolitano das neue Auto vorzustellen, mit Michael Schumacher als Fahrer.

Für Cesare Damiano, Arbeitsminister und ehemaliger Sekretär der Metallarbeitergewerkschaft im Piemont, sind Fiat und seine Fähigkeit, die Krise zu überwinden, «ein ermutigendes Signal für die italienischen Unternehmen und Arbeiter». Noch vor zwei Jahren war Fiat praktisch am Boden. Gerüchte um einen Ausverkauf machten die Runde. Jetzt konnten Management und Politiker die Wiedergeburt eines italienischen Stils «der Tradition, Originalität und Erneuerung» feiern. Die Gedanken gingen 50 Jahre zurück, als der Cinquecento ein Symbol für das Wirtschaftswunder Italiens war. Der heilen Welt von damals stehen die enttäuschten



Volksfest: Cinquecento-Parade in Turin. (EPA)

Hoffnungen von heute gegenüber. Damals sagte man: «Was für Fiat gut ist, ist auch gut für Italien.»

Als der erste Cinquecento 1957 vom Band lief, waren für Fiat 130 000 Arbeiter tätig, praktisch die Hälfte der Bevölkerung Turins. Heute hat Fiat Auto nur noch 15 000 Beschäftigte. Von diesen nahmen 400 in der ersten Reihe an der Party teil. Einer konnte sich Luca Cordero di Montezemolo, dem Präsidenten von Fiat und des italienischen Industrieverbandes, nähern und sagte ihm: «Präsident, ich verdiene 890 Euro im Monat. Die Arbeiter haben Anspruch auf mehr Geld.» «Seien Sie beruhigt, wir werden sehen, was wir tun können», gab ihm dieser zur Antwort und liess sich die Telefonnummer geben. Den «Fiat-Day» feierte Turin als riesiges Volksfest. Mehrere zehntau-

send Einwohner erlebten eine riesige Werbeshow. Das Ganze begann mit einer Parade von mehr als 500 alten Cinquecento in allen möglichen Versionen. Das Auto ist für grauhaarige Italiener ein Nostalgieauto. Zeitweise wurde mit ihm eine Reisedecke mitgeliefert, um die erste Liebe am Strand bequem zu gestalten. Dazu passte die musikalische Begleitung von den Beatles und Gino Pauli, ebenso die Erinnerung an die Filme «Come eravamo» und «La Dolce Vita». Aber auch die junge Generation ist an dem neuen Auto interessiert. Allein 5 Millionen Internetsurfer haben auf einer speziellen Website mehr als 250 000 Anregungen und Entwürfe zu dem neuen Auto beigesteuert.

Der einzige Nachteil des Cinquecento ist, dass er weitgehend im polnischen Tychy montiert wird.

NZZ am Sonntag, 8. Juli 2007

KAMPERLAND (HOLLAND) 5. - 10.9.2007

Ring, Ring... Hallo Frösch, ja, ich bin schon fast bereit, nur noch schnell das Zelt, die Schlaftüte, den Ausweis und die Euros einpacken und los geht's. Zu sechst (drei Fiätli und drei Leute) fahren wir Richtung Pratteln, wo wir uns am Mittwochabend mit Hans und Pascale verabredet haben. Die Zeit rennt, auch wenn wir im Stau stehen! Zum Glück sind wir früh genug gestartet, so dass wir genau pünktlich eintreffen. Tanken, begrüessen (Reihenfolge stimmt) Sandwich essen, Cola trinken und weiter geht es Richtung Holland.

Heute fahren wir nur bis zum Schnurrenhof und übernachten dort. Wie sich's herausstellt, war dies ein guter Tipp vom Johann! Alles läuft prima und dank meinem Navi finden wir auch in der Nacht unsere Unterkunft bestens. Wir beziehen die Zimmer und gehen... Bier und Wein trinken..., danach schlafen. Schliesslich haben wir Morgen eine Mega-Strecke vor uns, nämlich 550 km. Am nächsten Morgen starten wir nach einem reichhaltigen Frühstück um ca. 9.00 Uhr zur nächsten Tankstelle. Wir beschliessen, die kürzere Strecke via Frankreich, Luxemburg, Belgien nach Holland unter die Räder zu nehmen. Los geht's! Wir fahren und fahren, unsere Fiätli's schnürrelen und tuckern einwandfrei. In Luxemburg tanken wir wieder mal die Autölis und uns auf. Nach dem kurzen Boxenstopp geht es weiter; nein, Pascale, die Stadt Luxemburg können wir heute nicht besichtigen! Wir würden zu viel Zeit verlieren und Marcel wartet auf uns! So fahren wir weiter Richtung Saas van Gent. Bei Antwerpen verpasst Hans eine Ausfahrt, doch was soll's: alle fahren hinter ihm nach; wir freuen uns schon auf eine weitere Flasche Wein (nur für Insider!). Runter von der Autobahn und direkt wieder in den Stau auf die Autobahn; nein, nein, da folgen wir doch lieber meinem Navi und fahren Hauptstrassen. Wieder ist es mein Navi, das das Tagesziel genau findet, Navigon sei dank. Wir freuen uns, Marcel begrüßen zu können. Dem Bier, welches er uns anbietet, können wir nicht widerstehen. Im Garten stellen wir unsere Zelte auf und im Park vor dem Haus darf der Wohnwagen Platz nehmen. Danach gehen wir in eine



Kurze Rast für alle



Singstunde weckt Gemüter



Herzlicher Empfang



bei Marcel in...



Frittenbude essen, zu Fuss versteht sich. Auf der einen Strassenseite ist Belgien und wir sind hier in Holland. Interessant, was wir von der Strasse aus sehen können, was die Belgier so in ihren Häusern treiben ;-). Am nächsten Morgen starten wir mit einem Frühstück im Garten. Wir besichtigen heute eine Schleuse, wo gerade ein "kleines" Schiff zur See fährt. Am Meer fahren wir mit unseren Autos einen kleinen Fussgängerweg hinaus. Dürfen wir das, frage ich Marcel. Nee, aber wir machen es. Gruppenszwang ist auch hier angesagt, gell Frösch. Fotos schiessen und einen Parkplatz im Städtchen suchen. Ich bin sicher, dass sich in der Schweiz eine Menge Leute über unser Verhalten geärgert hätten; hier aber kommen die Leute auf einen zu und freuen sich. Wir sind am Shoppen, d.h. die Frauen. Die Männer suchen lieber einen Ort auf, wo man einen Apéro trinken und die Leute beobachten kann. Langsam müssen wir uns auf den Heimweg zu Marcel machen, um danach zum Treffen zu fahren. Ups, der Anlasserzug von Marcel seinem 500er hat gerade den Geist aufgegeben; so schieben wir ihn halt an, und dies rückwärts. Noch schnell zur Bank und unter den Augen der Polizei 5 Mal die verbotene Ausfahrt nehmen, aber wir sind ja in Holland... Nach einem kleinen aber peinlichen Zwischenfall bei Marcel zuhause (nein, nein, alle Fiätlis sind noch ganz) fahren wir nun nach Kamperland. Zum Teil sind wir laut Navi bis 4 Meter unter dem Meeresspiegel; im Tunnel sogar 17 Meter. Schon ein eigenartiges Gefühl. Beim Camping angekommen werden wir von unseren holländischen Freunden willkommen geheissen:



kleines Schiff, grosse Fiätlis



stürmische See



verbotene Fahrt...



aber s'Foto hat sich gelohnt



fünf stolze Schwestern

de Switzers kommen! Ein kleines Bierchen gefällig? Was für ne Frage! Frösch meldet eine Panne beim Schtünggu: die Lichtmaschine ladet nicht mehr; doch seit wir wissen, dass man auf der Batterie nach Garlanda und wieder nach Hause fahren kann, ist dies wohl halb so wild, wir sind ja nun hier. Zuerst stellen wir die Zelte auf und gehen essen und trinken, man kennt es ja ein wenig. Mittlerweile ist es dunkel und wir laufen Richtung Zelt, da werden wir auch schon vom langen Roland abgefangen: ein Bier? Ach ja, der Schtünggu läuft ja nicht weg. Nun machen wir uns doch auf die Fehlersuche: Andi packt sämtliche Lampen aus, von Steph erhalten wir noch eine Kopplamp und ich mache nicht viel, aber zufälligerweise genau das Richtige: beim letzten Mal war das dicke Kabel bei der LIMA lose und heute? Genau, das Dünne! Wir haben den Defekt. Neuer Kabelschuh, mitten in der Nacht den Motor starten und juhuii-Geschrei, die Lampe erlischt wieder. Somit gilt dies nicht als Panne. Dies muss natürlich gefeiert werden. Der nächste Tag ist schon parat, und wir? Nach dem Frühstück sind wir es auch. Es geht auf eine Ausfahrt über's Zeeland zum Meer. Etliche Fiätlis (nur Holländische) halten diese Strapazen nicht aus und müssen repariert werden. Wir setzen uns vom offiziellen Roadbook ab (da wir die Fragen ohnehin nicht verstehen) und suchen eine alte Windmühle. Es ist so schön warm, dass wir beim Apéro beschliessen, noch im Meer schwimmen zu gehen. Also fahren wir zurück zum Camping und besichtigen den Teilemarkt (und kaufen auch einiges). Das Meer ist zwar frisch aber sauber und erfrischend; wir geniessen es!



de Switzers kommen



Schraubergespräche



Halt am Meer



Schon bald ist es Zeit für's z'Nacht. Wir duschen und machen uns bereit für die Abendgala. Bei unseren Autos fragt mich plötzlich ein Deutscher, wo denn der Anhänger für unsere Fiätli's stehe. Er konnte es kaum glauben, dass wir auf eigenen Rädern hier her gefahren sind; er meinte nur: Hut ab! Tja, wenn man sieht, dass viele Holländer mit dem Hänger von Holland nach Holland fahren, kann ich sein erstauntes Gesicht verstehen. Der wird wohl auch sagen: die spinnen, die Schweizer. Wir geniessen den Abend und sind in Gedanken wohl schon den morgigen Tag am Planen. Mit viel Lärm werden wir um 8.30 Uhr geweckt; holländisch eben. Auf einem Schweizer Zeltplatz unvorstellbar!



in Reih und Glied



Ciao – Bye bye – Dui

Nach dem Frühstück verabschieden wir uns von unseren Freunden und fahren los Richtung Köln. Diese Route ist fast 900 km lang, will heissen, dass wir heute mindestens die Hälfte fahren sollten. In Köln verabschieden wir uns von Frösch und Andi, die noch ein paar Tage verlängern. Wir fahren weiter Richtung Süden und finden in der Nähe von Speyer einen Campingplatz. Dank meinem Navi finden wir in 4 km Entfernung ein gutes deutsches Restaurant und geniessen den Abend bei einem herrlichen Nachtessen. Die Nacht wird kalt und am Morgen müssen wir das Zelt und den Wohnwagen nass einpacken. Schon wieder einige unnötige Kilos für unsere Autölis. Auf dem Rasthof



Baden-Baden trinken wir Kaffee und essen ein Croissant und entdecken einen Lastwagen mit neuen Fiat 500. Sofort stellen wir unsere Fiätlis daneben und machen Fotos. Der Chauffeur begreift erst nach und nach den Sinn dieser Aktion. Leider will er uns den Lastwagen nicht überlassen; auch führt seine Route nach Frankreich und nicht in die Schweiz. Schade, so hätten wir dem Chregu schon ein paar Fiätlis abgeben können.



Produktion in Polen
Transporter aus Litauen
Gesichtet in Deutschland
Fahrt nach Frankreich (Paris)
Oldtimer aus Italien
Neugierige Schweizer

Schon bald werden sich auch unsere Wege trennen und wir verabschieden uns und wünschen uns gegenseitig eine gute Heimreise. Pascale, Hans und ich sind wieder gut und pannenfrei nach Hause gekommen. Es war ein grossartiges Erlebnis und hat sehr viel Spass gemacht. Bis zum nächsten Mal.

Jürä



Extra-Rabatt für **die ersten 10** Bestellungen des neuen Fiat 500 auf die offiziellen netto/netto Verkaufspreise!

Garage Kerlein
Inh. Christoph Kerlein
Baselstrasse 45
6252 Dagmersellen

Tel. 062 756 11 88
Natel 079 439 30 09
garage.kerlein@bluewin.ch

SONDERAKTION 5% RABATT



für Mitglieder Fiat 500 Club Schweiz,
gültig bis Ende Januar 2008



Wo gibt es noch Fiat 500 Ersatzteile?



**Fiat 500 Club Schweiz
Ersatzteil-Service**

**Thomas Bühler Industriestrasse 8 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 14 60 - Fax 01 853 15 53 - tom500@bluewin.ch**



Pneuhus Züristrass

Nicola Maffei
Zürichstr. 45
8134 Adliswil

Telefon 01 710 05 00 Telefax 01 710 06 10 e-mail pneuhaus@datacomm.ch



Tuningmotoren der Firma Tani & Giannini Roma

- Angebot verschiedener Motoren (595/650/700 ccm)
- Diverse Sportauspuffe mit einem oder zwei Endrohren
- Tieferlegungssatz (30 mm tiefer)
- Diverse Stahl- und Alufelgen
- Rennreifen mit Strassenzulassung von Yokohama
- Lenkräder mit Nabe von Nardi, Abarth oder Giannini Hupknopf
- Umbaukits für 5-Gang-Getriebe
- Ventildeckel und Oelwannen von Giannini und Abarth
- Reparaturen und Service



... die schonende Alternative ...

TM-Strahltechnik

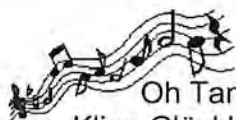
Fabio Taglioli
Industrie Allmend 26
CH-4629 Fulenbach

Tel. +41 (0)62 393 17 50
Fax +41 (0)62 393 01 11

www.tm-strahltechnik.ch

- Das Strahlverfahren mit Kunststoffperlen.
- Entfernung von Farben, Lacken, Teer und allen anderen Arten von Applikationen.
- Kein Verzug bei Carosserieblechen.
- Kein abschleifen durch Kerbwirkung.

MARKTPLATZ / MARCHÉ



Oh Tannenbaum, oh Tannenbaum...
Kling Glöcklein klingelingeling – oh Du Fröhliche



**Es weihnachtet schon bald – hier einige Ideen toller
Weihnachtsgeschenke für Eure Liebsten:**

Türvorleger - das ideale Weihnachts-Geschenk

Grösse 60 x 85 cm, Rückseite 100% NBR-Nitril Gummi, waschbar bis 50°, Preis inkl. Versandkosten ca. Fr. 181.-- (bei einer grösseren Bestellung würde sich der Preis senken). Das Bild auf dem Teppich ist nicht 100% identisch mit dem Foto, da es Abweichungen gibt.
Bestellungen bis spätestens 3.11.2007 an: sekretariat@fiat500club.ch

Es besteht die Möglichkeit, das Auto in Rot oder Blau zu bestellen; in diesem Fall würde ich vorgängig ein Gut zum Druck schicken.

FIAT 500 - Club



Schweiz

Euer Sekretär Martin

*Tapis de porte – le superbe
cadeau de Noël*

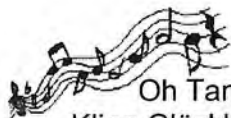
*60 x 85 cm,
revers 100% de gomme
NBR-Nitril,
lavable jusqu'à 50°,*

*prix Fr. 181.-- frais de port inclus (plus grande la commande, plus bas le prix). L'image sur le tapis n'est pas 100% identique avec la photo.
Commandes jusqu'au 3.11.2007 à sekretariat@fiat500club.ch*

La voiture peut aussi être imprimée en bleu ou rouge. Dans ce cas là, je t'enverrai un brouillant.

Votre secrétaire Martin

MARKTPLATZ / MARCHÉ



Oh Tannenbaum, oh Tannenbaum...
Kling Glöcklein klingelingeling – oh Du Fröhliche



**Es weihnachtet schon bald – hier einige Ideen toller
Weihnachtsgeschenke für Eure Liebsten:**

Gurtschnalle

Limitierte Auflage von 40 Stück – nur
noch wenige Exemplare vorhanden!

Schnalle **Fr. 35.--/Stk.**
Innenseite: Erinnerung ans Fiat 500-
Jubiläumstreffen in Sarnen
Rindsledergürtel **Fr. 15.--/Stk.**



Bestellung an:

Pascale und Hans Tel. 076 337 44 50
Brünigstrasse 108 Tel./Fax 041 660 07 24
6072 Sachseln Mail p.subirana@bluewin.ch

**heute vorbestellen,
Übergabe an GV**

Geschliffene Rotweingläser

Je zwei Gläser mit Sujet: Fiat 500 D
Fiat 500 L und
Fiat Giardiniera

Karton assortiert zum Preis von **Fr. 60.--/6 Stück**

**heute vorbestellen,
Übergabe an GV**

Bestellung an:

Pascale und Hans Tel. 076 337 44 50
Brünigstrasse 108 Tel./Fax 041 660 07 24
6072 Sachseln Mail p.subirana@bluewin.ch



RALLYE VOM 30. SEPTEMBER IM RAUM INNERSCHWEIZ

Nach einem tollen Samstag, mit der Teilnahme an der Churer Schlagerparade und einer hervorragender kulinarischen Bewirtung im Hotel Elio Maroadi, wurden wir am Sonntag um 7.00 Uhr, durch den Gastgeber geweckt. Eine halbe Stunde später, mehr oder weniger wach, füllten sich die Fiätli.

Andi in seiner blauen Hödhödä, Jürg in seinem Stoubi, Elio stieg bei Alex, einem Neumitglied ein und ich durfte als Beifahrer in Fröschs Schtünggu platz nehmen. Los ging die Fahrt Richtung Treffpunkt Raststätte Neuenkirch.

Dort musste wir uns erstmals mit Grilladen fürs Mittagessen eidecken und unseren Koffeinmangel auf ein erträgliches Level bringen.

Um 9.30 Uhr begann für die Ersten die Rallye mit einem Memoire in Kurts Wagen. Auch die letzten Teams wurden noch zusammengestellt. Jürg war der einzige der sich auf sein TomTom verlassen konnte die Restlichen mussten mit einem Beifahrer vorliebe nehmen. In Fröschs Fall war ich das ``DumDum``.

Den ersten Posten fanden wir in Sempach und diejenigen die sich immer über die blöden Spielfilmteile zwischen den Werbeblöcken aufregen, kamen voll auf ihre Kosten, denn wir mussten die richtigen Produkte zu den vorgegebenen Werbetexten ausfindig machen. Weiter nach Inwil zur Post wo es nicht etwa Inhalte von Paketen, sondern Schoggiaromen zu erraten gab. Bei der dritten Aufgabe wurden wir in unsere Kindheit entführt und waren von Namenslosen Comicfiguren umringt. Nun begann unser Alptraum. Fröschs ``DumDum``, also ich, hatte einen Softwarefehler und die Berechnung des Weges zum Nächsten Posten war sehr fehlerhaft. Nach einigen Umwegen, fanden wir die Sägerei in Hellbühl und auch die null Runde für unser Team. Ich glänzte nicht mit den Dartpfeilen und Fröschs Glanzleistung mit den Hufeisen war auch keine Punkte wert. Schon war der Vormittag vorbei und wir fanden uns in der Garage von Kurt in Malters ein, wo wir von Sonjas Eltern verwöhnt wurden. Natürlich wartete auch noch ein Spiel auf uns und wer meinte Twister erst nach dem Essen spielen zu müssen war selber schuld. Nach Kaffee und Muffins gab Kurt das Startsignal zur zweiten Runde,

informierte aber davor, dass der viert Platzierte den Bericht für die Gazzetta verfassen müsse. Na welchen Platz haben wir wohl belegt? Wir fuhren also mit dem Ziel los nicht viert zu werden und trafen kurz darauf vor Ruswil auf eine Blechdosenpyramide die es umzuschliessen galt. Der Ausgang ist schnell erzählt, Frösch 80 Punkte, ich Null. Dann ging es weiter und wir fanden uns in einer wunderschönen Gegend mit Blick auf den Titlis und Pilatus wieder. Die Letzte Aufgabe war bei der Kirche in Neuenkirch festgemacht, dabei handelte es sich um Fragen ums Automobil. Im Restaurant Chärnsmatt in Rothenberg fand die Preisverleihung statt. 18 Teams trafen nach und nach ein und kurz bevor wir eine Vermisstenanzeige rausgaben, trudelten Alex und sein Beifahrer Elio auch noch ein. Somit stand der Preisverleihung nichts mehr im Wege. Hier die wichtigsten Ergebnisse:

1. Johann und Birgitte
 2. Andi Aeschlimann & Corinne Suligoj
 3. Bruno und Janette De Gregorio
- Den Vierten und somit Autorenplatz wurde von zwei Teams belegt:
4. Beat und Ursula Wicki
Frösch und ich



Auch zu erwähnen gilt es, den 12ten Platz von Jürg Guggisberg und seinem TomTom. Somit ging ein kurzweiliges Wochenende in der Ost- & Innerschweiz zu Ende. Ein herzliches Dankeschön an alle die dazu beigetragen haben. Wer sich jetzt fragt, wer der Autor dieses Textes ist, kann mich unter der E-Mailadresse redy_red@hispeed.ch kontaktieren. **I muess no sägä, dir Fiätler sit scho äs cools Vöckli! Merci**



VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS INTERNATIONALE/S

2007

28. Okt. Siena, Raduno Fiat 500
- 26.-28. Okt. Padova Mostra Scambio di Auto d'Epoca
www.autoemotodepoca.com
18. Nov. Firenze, Raduno Fiat 500
- 17.-18. Nov. Novegro, Mostra Scambio di Auto d'Epoca
www.parcoesposizioninovegro.it

2008

- 7.-9. März 5. Coppa Milano-Sanremo
www.milano-sanremo.it
- 23.-25. Mai 9. Internationales Fiat 500-Treffen am Harz
Fiat 500-Club am Harz

Weitere Termine für 2008 siehe nächste Gazzetta 1/2008

VERANSTALTUNGEN/MANIFESTATIONS NATIONALE/S

2007

3. November Oldtimermarkt, Zürich-Altstetten
- 24. November** **Generalversammlung** Daniel
Hotel Kreuz, 4710 Balsthal SO 079 520 78 25
1. Dez. Oldtimer Teile Markt
Roggwil & Langenthal
- 8./9. Dez.** **Weekend de St. Nicolas** Sonja
Chlaushöck in Lungern OW 041 310 74 35

Anlässe unseres Clubs sind in Fettschrift dargestellt
Rencontres organisées par notre club en caractères gras
...alle anderen in normaler Schrift ...les autres en petits caractères

SAMICHLAUS WEEKEND

8. & 9. DEZEMBER 2007

Auch dieses Jahr laden wir zu einem geselligen Wochenende in den Bergen ein. Wiederum findet der Anlass in Lungern am Brünigpass statt. Bestärkt durch die rege Teilnahme im letzten Jahr, freuen wir uns, viele Mitglieder (ob neu oder alt) im heimeligen Berghaus begrüßen zu dürfen.

Wein, Bier etc. bitte selber mitbringen, Mineral und Süssgetränke stehen zur Verfügung.



Wo

Jugendheim Bruder Klaus,
6078 Lungern/OW

Beginn

Samstag, 9. Dezember ab 16h00

Übernachtung

Zimmer mit 2, 3, 4 oder 6 Betten

Mitbringen

Schlafsack und ev. Spiele

Kosten

Bezahlung vor Ort, Betrag bitte passend mitbringen

Erwachsene Fr. 30.-

Kinder von 6 bis 17 Jahren Fr. 15.-

Kinder unter 6 Jahren gratis

Anmeldung

bis Samstag, 24. November 2007 an Kurt und Sonja Honermann
041 310 74 35 oder innerschweiz@fiat500club.ch

Anfahrt

in Lungern bei der Kirche abbiegen (über Kopfsteinpflaster) und der breiteren Strasse folgen, nach ca. 200m steht rechts das Jugendheim Bruder Klaus.



SEKTION ZÜRICH / OSTSCHWEIZ

Jahresprogramm / Terminkalender 2007 Bitte in Deine Agenda!

→ Wir haben's tatsächlich geschafft, in der **Ostschweiz** einen **eigenen Stammtisch**-Termin zu finden. Daten siehe unten, Treffpunkt: jeweils 19.30h, Rest. Jägerhaus, 9242 Oberuzwil (Strecke Uzwil – Schwarnbach, Gartenwirtschaft, Spielplatz), Kontaktperson: Hansjörg Enderli, Tel. 071 951 73 91, hansienderli@hispeed.ch

- 18. Okt. Höck Rest. Waidhof, Zürich
- 15. Nov. Höck Rest. Waidhof, Zürich
- 29. Nov. *Höck Rest. Jägerhaus, Oberuzwil*
- 20. Dez. Höck Rest. Waidhof, Zürich

Der Fiat 500 Höck ist Ehrensache (für die, welche Zeit finden), für die anderen könnte es sonst von Interesse sein...

Ich freue mich auf eine rege Teilnahme.

Falls Ihr Fragen habt: 079-632 11 50 oder johann500@bluewin.ch

Gueti Fahrt

Johann



SEKTION BERN

Jahresprogramm/Terminkalender 2007 Bitte in Deine Agenda!

28. Oktober	Rest. Schlossgut
25. November	Rest. Schlossgut
30. Dezember	Rest. Schlossgut



Restaurant  Gemeindesaal
Schlossgut Münsingen



Unser monatlicher Club-Höck findet jeweils am letzten Sonntag im Monat um 16.00 Uhr im Rest. Schlossgut in Münsingen statt. Kurzfristige Änderungen werden jeweils per E-Mail oder SMS mitgeteilt.

Jahresprogramm/Terminkalender 2008 Bitte in Deine Agenda!

Unser monatlicher Club-Höck findet jeweils am letzten Sonntag im Monat um 16.00 Uhr im Rest. Schlossgut in Münsingen statt. Kurzfristige Änderungen werden jeweils per E-Mail oder SMS (sofern mir bekannt) mitgeteilt.

- Januar-Höck (27.01.2008): Wir werden voraussichtlich auf den Weissenstein zum Schlitteln fahren
- Der Juli-Höck (27.07.2008) findet wiederum bei Rieders in Frutigen statt. Ich freue mich auf Eure Teilnahme.

Falls Ihr Fragen habt:

079 354 54 32, j.guggisberg@bluewin.ch oder bern@fiat500club.ch

Wichtig: Hast Du mir Deine E-Mail Adresse und/oder Deine Handy-Nummer schon mitgeteilt?

Gueti Fahrt
Jürä

IMPRESSUM

GAZZETTA™

**Herausgeber / Redaktion / Layout & Anzeigen
Produktion / Druck & Versand**

Pascale Subirana
Hans Fluri
Brünigstrasse 108
6072 Sachseln

Tel. 041 660 07 24
e-Mail gazzetta@fiat500club.ch

Redaktionsschluss 1/2008: 11. Januar 2008

Erscheinungsweise

Die Gazzetta des Fiat 500 Club Schweiz erscheint viermal pro Jahr

Auflage Version 4/2007 = 350 Stück

Ersatzteile und Zubehör

für



**Jean Goetz AG
8004 Zürich**

**Feldstrasse 111
Telefon 01 - 242 78 18**

Willkommen Fiat-500-Freund

Weisst Du schon, dass es einen **Fiat 500 Club Schweiz** gibt?

Wir organisieren gemeinsame Ausflüge und Anlässe. Auch helfen wir bei der Beschaffung preisgünstiger Ersatzteile und sind ganz allgemein füreinander da. Du und Dein Fiatli wären bei uns sehr gut aufgehoben. Schicke uns doch einfach untenstehende Antwortkarte zu. Du kannst dich aber auch gerne telefonisch melden bei einem der Sektionsleiter. Oder noch besser: Schau doch mal vorbei an einem Sektionshöck. Denn einmal im Monat treffen wir uns zum gemütlichen Höck. Wann und wo diese stattfinden, siehst Du auf der Rückseite. Du bist herzlich eingeladen uns dort unverbindlich kennenzulernen und Dir über das Clubgeschehen etwas erzählen zu lassen.

Cher ami de la Fiat 500

Sais-tu déjà qu'il existe un **Club Suisse de Fiat 500**? Nous organisons des sorties et autres rencontres de Fiat 500. Nous possédons, grâce à notre unification, des réductions de prix sur des pièces détachées. Ainsi, toi et ta Fiat 500 serez bien pris en main dans notre Club. Si tu es intéressé, envoie alors la carte-réponse ci dessous. Tu peux cependant tout aussi bien la faire par téléphone à un chef de section. Nous répondons à tes questions et t'en dirons plus sur notre Club. Au verso, tu trouveras les détails concernant les lieux et dates de nos réunions. Même si tu ne fais pas encore partie des nôtres, n'hésite surtout pas à rejoindre une des nos sections afin de faire connaissance avec les membres de ta région.

Ich melde mich an als Mitglied
Je désire être membre

Ich möchte nähere Informationen
Je désire de plus amples information

----- Bitte falten und als Doppel-Postkarte senden -----

Name/Nom

Vorname/Prénom

Adresse

PLZ, Ort/Lieu et No Postal

Telefon

Mobile

E-Mail

Bei Paaren : Name des Partners/
Pour les couples: nom du partenaire

Bitte
frankieren

Fiat 500 Club Schweiz
Sekretariat
Martin Schärer
Schönenbergstrasse 201
8820 Wädenswil

MONATLICHER TREFF DER SEKTIONEN/ RENCONTRE MENSUELLE DES SECTIONS

Bern

am letzten Sonntag
im Monat um 16.00 h

Rest. Schlossgut

Schlossstrasse 8
3110 Münsingen

Jürg Guggisberg

033 335 46 78
bern@fiat500club.ch

Innerschweiz

am zweiten Freitag
im Monat ab 20.00 h

Rest. Chärnmatt

Bertiswilstrasse 40
6023 Rothenburg

Kurt Honermann

041 310 74 35
innerschweiz@fiat500club.ch

Zürich

am dritten Donnerstag
im Monat ab 20.00 h

Rest. Waidhof

Schwandenholzstr. 160
8052 Zürich

Johann Jucker

079 632 11 50
zuerich@fiat500club.ch

Romandie - GE/VD

1er jeudi du mois dès
19.30 h avril à octobre

Pizzeria Da Ettore

Champs-Fréchets 13
1217 Meyrin

Daniel Pozzo

079 520 78 25
president@fiat500club.ch

Thierry Caillet

079 254 20 20
romandie@fiat500club.ch

Président

Daniel Pozzo
4, Ch. De l'Ecaffy
1297 Founex
022 776 50 05 (+Fax)
079 520 78 25
president@fiat500club.ch

Sekretariat

Martin Schärer
Schönenbergstrasse 201
8820 Wädenswil
044 780 38 65
079 297 09 85
sekretariat@fiat500club.ch

Kasse

Martin Jörg
Blümlisalpstrasse 6
3076 Worb
031 839 81 51 (+Fax)
kasse@fiat500club.ch

Gazzetta

Pascale Subirana
Hans Fluri
Brünigstrasse 108
6072 Sachseln
041 660 07 24 (+Fax)
gazzetta@fiat500club.ch